

Zaświadczenie dla konwojenta – Begleiterausweis

CIT 13

Nadawca (nazwa, adres) Absender (Name, Adresse)		Identyfikacja przesyłki – Sendungs-Identifikation <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center; padding: 5px;">Kraj – Land</td> <td style="width: 50%; text-align: center; padding: 5px;">Stacja – Bahnhof</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">Przedsiębiorstwo Unternehmen</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">Nr nadania Versand Nr.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> </tr> </table>		Kraj – Land	Stacja – Bahnhof	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Przedsiębiorstwo Unternehmen	Nr nadania Versand Nr.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kraj – Land	Stacja – Bahnhof										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Przedsiębiorstwo Unternehmen	Nr nadania Versand Nr.										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Odbiorca (nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Adresse, Land)		Przyjęcie, miejsce, data – Übernahme, Ort, Datum <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center; padding: 5px;">miesiąc – dzień – godzina</td> <td style="width: 50%; text-align: center; padding: 5px;">Monat – Tag – Stunde</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><input type="text"/></td> </tr> </table>		miesiąc – dzień – godzina	Monat – Tag – Stunde	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
miesiąc – dzień – godzina	Monat – Tag – Stunde										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Miejsce wydania – Ablieferungsort		Wagon nr Wagen Nr.									
Stacja – Bahnhof Kraj – Land											
Konwojent towaru (nazwisko, imię) Begleiter des Gutes (Name, Vorname)											
Oznaczenie towaru Bezeichnung des Gutes											
Zaświadczenie dla konwojenta ważne Begleiterausweis gültig											
od von	do nach	<p>Dieser Ausweis berechtigt den Inhaber zur Ausübung der Begleitertätigkeit in den Zügen, mit denen das begleitete Gut befördert wird. Er gilt nicht als Fahrausweis. Der Begleiter muss deshalb zusätzlich im Besitz eines gültigen Fahrausweises sein. Wird auf Grund der anwendbaren Vereinbarungen zwischen den beteiligten Beförderern auf der ganzen Strecke oder auf Teilstrecken freie Fahrt gewährt, so werden dem Begleiter vom Versandbahnhof bzw. von den zuständigen Unterwegsbahnhöfen entsprechende Fahrausweise abgegeben.</p> <p>Der Begleiterausweis ist auf Verlangen vorzuweisen und nach Beendigung der Fahrt der betreffenden Güterabfertigung oder dem Kontrollpersonal abzugeben.</p> <p>Der Zugführer (Schaffner) kann dem Begleiter den Platz anweisen, z.B. im Wagen, in dem das begleitete Gut verladen ist, oder im Gepäck- bzw. Dienstwagen oder in einem Personenzugwagen des betreffenden Zuges; seinen Anordnungen ist Folge zu leisten.</p> <p>Der Begleiter hat die nachstehenden Weisungen über das Verhalten bei der Ausübung der Begleitertätigkeit (Sicherheitsvorschriften) zu beachten.</p> <p>Sicherheitsvorschriften</p> <p>Die Fahrt in Güterzügen und Güterwagen ist mit erhöhten Unfallgefahren verbunden, deshalb besondere Vorsicht beim Ein- und Aussteigen, beim Anfahren und Anhalten des Zuges und bei Rangierbewegungen sowie beim Öffnen und Schließen der Türen!</p> <p>Es ist sehr gefährlich und daher verboten,</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fahrzeugdächer oder Ladungen auf offenen Güterwagen zu besteigen oder verschobene Ladungen zu richten, wenn sich die Wagen unter Fahrleitungen befinden; - bei Arbeiten in der Nähe von Spannung führenden Fahrleitungsanlagen – auch mit Gegenständen – den erforderlichen Schutzabstand von 1,50 m zu unterschreiten; - in den Wagen, in denen sich leicht entzündliche Stoffe oder Tiere befinden, zu rauchen. <p>Der Begleiter hat</p> <ul style="list-style-type: none"> - sich vor Abfahrt des Zuges beim Zugführer zu melden (beim Lokomotivführer, wenn der Zug unbegleitet ist); - auf Warnsignale der Lokomotive und Warnung des Eisenbahnpersonals zu achten; - offene Türen gegen Zurollen zu sichern; - den Aufenthalt zwischen den Geleisen nach Möglichkeit zu vermeiden; - beim Halten auf freier Strecke im Wagen zu bleiben; - während der Nachtzeit gut leuchtende, explosions- und feuersichere Lampen oder Laternen, die kein farbiges Licht aufweisen, mitzuführen. 									
Adres i podpis przewoźnika Anschrift und Unterschrift des Beförderers		Podpis konwojenta Unterschrift des Begleiters									